



Värmland Hotel

Högsta Domstolen
Riddarhustorget 8
Box 2066
103 12
Stockholm

HÖGSTA DOMSTOLEN	
Ink.	2021-05-18
Dnr	01382/20.....21
Aktbil.nr	8

HÖGSTA DOMSTOLEN
Värmland Hotel
Patron Carl's Väg 2
68340 Uddevalla
Värmland
Sweden
Tel: 0046 (0) 56323007
mob: 0046 (0) 722125171
varmlandhotel@hotmail.com

16 May 2021

Dear Sir/Madam

Case No: 01382-21

Please find enclosed my letter of the 26 March 2021 and an email you sent me on the 6 April 2021.

I have not heard anything from you and I wonder when I may hear from you with reference to this case.

Yours sincerely

Thomas Rothschild

www.varmlandhotel.com

Organisationsnr
556774-9030
Momsreg.nr
SE556774903001



Värmland Hotel

Hogspa.domspolen
Riddarhustorget 8
Box 2066
103 12
Stockholm

Värmland Hotel
Patron Carl's Väg 2
68340 Uddeholm
Värmland
Sweden
Tel: 0046 (0) 56323007
mob: 0046 (0) 722125171
varmlandhotel@hotmail.com

26 March 2021

Dear Sir/Madam

Case No: 0 138221 R2

Please find enclosed a letter you sent me on the 18th March 2021 and I would like now to put forward further evidence with reference to my appeal to the Supreme Court.

We, as a company, Varmland Enterprise AB, made a straightforward claim against Hagfors Kommun over the payment of water services. At the time of making this claim, it must be said clearly to you that we made three different claims at the time, in the same court at Varmland Tingsratt.

Prior to making those claims, we phoned up three different courts to ask whether it was legal and proper for us to put forward the claim in English. We were informed that that was not a problem and our paperwork did not require translation. Therefore, we went ahead with issuing those claims. It must also be noted that we have made claims in the past that also all of those claims were put forward in English and also many years ago, we also put in another claim that ended in the Supreme Court. At no time did the Supreme Court ask us to translate that case into Swedish.

It must be understood that at all material times we were informed by the appeal court in Goteborg. Also we were informed by the Supreme Court that we could issue the papers in the lower court in English. Therefore, when the papers were issued, these papers for this case were issued to the court on the 29 October 2020, in English. The other cases that we are conducting in three other courts within Sweden, are also being conducted by us in English and we give you at the end of this document the case numbers and the information so that this can be checked.

Therefore, we are being given a hugely conflicting story, information, guidance by the courts. I understand that if the Swedish state wish to conduct all proceedings and documentation in Swedish, we are not saying that that is unacceptable. What is unacceptable within law and I have been working personally within the court service, of the United Kingdom, Scotland, Spain and Sweden for over 43 years, within the courts of Sweden I have been conducting cases for 11 years and in Spain for 7 years, Scotland 20 years and the United Kingdom for 43 years. I have conducted cases in all of these countries to the highest courts within those lands.

www.varmlandhotel.com

Organisationsnr
556774-9030
Momsreg.nr
SE556774903001

To be given by the court, one story for one case and another story with another case, is extremely difficult conditions to work under. I/we consider not that the Swedish court system is wrong, but the court system has to make a clear judgement within the Supreme Court, as to be giving information to the public that it is ok to issue papers in other languages other than Swedish and then to pick and choose cases as to which cases the documents from parties and which languages they should be in, cannot be right in law. For instance, in Scotland where I have conducted cases before in Edinburgh, Latin is spoken within the court and a legal argument is literally a legal argument, two parties are screaming at each other at high voice within the court. This would be unacceptable in the courts in the United Kingdom. Each country has its laws and regulations.

Therefore, we consider that it is only right for the Supreme Court to take evidence and make a final decision over the language or languages to be able to be used within correspondence and the issuing or defence of claims.

Under the Swedish Code of Statutes No 2009:600, it defines the language act, Ministry of Culture and within that document, it states At Section 4 "Swedish is the principal language in Sweden". The word principal means, first in order of importance, main. It does not mean the only.

In Section 6 it states "the public sector has a particular responsibility for the use and development of Swedish", but this clearly states in the public sector. At Section 7, it talks about minority languages. At Section 8, it states "the public sector has a particular responsibility to protect and promote the national minority languages".

The most important part of this is Section 10. Section 10 states in its first paragraph "that the language of the courts, administrative authorities and other bodies that perform tasks in the public sector is Swedish".

It must be said at this point that this section is talking about the courts and the administrative authorities, but it is not talking about the general public.

I have been in open court in Sweden on many occasions, in front of me and in front of the court are papers that I have issued that are in English and I understand that the court conducts its business within the court in Swedish and each time I attend the court, I am given or supplied an interpreter, even though all parties have the knowledge and ability and use of the English language. I consider it right that the court does conduct the hearings in Swedish. What my appeal is all about is the use of pick and choose. How is it possible that I am being told by one particular judge, in one particular court, that I should be using Swedish language within the documentation and yet, at the same time I am conducting my business with other administrative authorities and courts in the English language without any problem whatsoever. I am not being asked to translate my documents or my letters or my correspondence. At the same time, those courts and administrative authorities and also other bodies that perform tasks in the public sector are communicating with me in English. This is giving a conflicting message to those who are conducting business and/or personal issues within Sweden.

I/we consider that it is now time for the Supreme Court to make a firm overall decision that would be adopted for all the public sector. Either the public sector including the courts are going to continue as they are, which is pick and choose or stop using other languages other than Swedish and other Swedish minority languages, but it cannot rightfully give information to the public about the use of the English language and other languages. Then when the public respond, by the information that they have been given, then it seems to be up to the

authorities to pick and choose as they wish. This is both confusing and time wasting and misleading information to the private sector.

At section 11, it states "the language of the public sector is to be cultivated, simple and comprehensible". In that section it doesn't even mention the Swedish language.

At this point, I enclose on a separate document the list and enclosed documents of court cases and other issues that we either did or are continuing to work with, which are being conducted in English.

We also would like to state that it is extremely important that the information contained in that document is private, but only private in the form that we would consider it to be very wrong for the Supreme Court to ask the parties involved, to stop using the English language or receiving documents in the English language in those cases, as some of those cases are going forward at the present time with no issues as to the use of the Swedish language. It would cause us huge problems if by putting forward this case to the Supreme Court, it orders the other courts to only conduct and receive papers upon us in the Swedish language. We consider that would be unfair, until the Supreme Court has made a final judgement, as this would give us a vast degree of extra work, which would be unfair for us to have to undertake, simply because of this case.

I look forward to this case now proceeding into the Supreme Court, so that clarity can be put forward to settle the issue in the Swedish Courts and public sector once and for all.

I thank you for your help in this matter and I look forward to your response.

Yours sincerely

Thomas Rothschild

Fw: Brev från Högsta domstolen i Ö 1382-21

Varmland Hotel <varmlandhotel@hotmail.com>

Tue 06/04/2021 03:07

To: thomas vigo <thomasvigo@hotmail.com>

📎 1 attachments (88 KB)

HD Ö 1382-21 Aktbil 7.pdf;



Varmland Hotel

Patron Carls Väg 2
68340 Uddeholm
Near Hagfors
Sweden

Tel: 0046 (0) 56323007
mob: 0046 (0) 722125171
www.varmlandhotel.com

From: Högsta domstolen Beredningsenhet 2 <Hogsta.domstolen.enhet2@dom.se>

Sent: 06 April 2021 15:27

To: Varmland Enterprise AB <varmlandhotel@hotmail.com>

Subject: Brev från Högsta domstolen i Ö 1382-21

Bifogat detta e-postmeddelande finns dokument med viktig information från en domstol eller en nämnd inom Sveriges Domstolar.

Vad behöver jag göra?

Läs bifogade dokument så snart som möjligt. Där står vad du ska göra och om du ska göra det senast ett visst datum.

I vissa dokument kan du bli uppmanad att bekräfta att du tagit emot dem. I så fall finns det också anvisningar för hur du kan göra detta. Det är viktigt att snarast kontrollera ifall du ska bekräfta mottagandet.

Personuppgifter

Du kan läsa om vår behandling av personuppgifter och om dina rättigheter på www.domstol.se/personuppgifter.

Har du frågor?

Kontakta aktuell domstol eller nämnd - kontaktuppgifter finns på www.hogstodomstolen.se och i bifogade dokument. Du kan också svara på detta e-postmeddelande. Ange alltid målnummer vid kontakt.

Målnummer: Ö 1382-21

Dokument: Info om personuppgifter, Aktilaga 7, DokId 203360

Vänliga hälsningar

Sveriges Domstolar

www.domstol.se

Attached to this e-mail, you will find one or more documents containing important information from a court or board that forms part of the Swedish Court System.

What do I need to do?

Please read these documents as soon as possible. Within the documents you will find instructions regarding what actions you are required to take and by what date. In certain cases, you are required to actively confirm that you have received the documents. If confirmation is required, please follow the instructions given. It is important that you check as soon as possible whether a confirmation is required.

Your personal data

For more information regarding the processing of your personal data please visit our website www.domstol.se/personuppgifter.

Do you have any questions or need more information?

Please feel free to contact the court or the board directly. Contact information may be found at www.hogstodomstolen.se, or within the documents attached to this e-mail. It is also possible to reply to this e-mail.

When contacting the court or board, please state the case number.

Case number: Ö 1382-21

Document: Info om personuppgifter, Aktilaga 7, DokId 203360

Kind regards

The Swedish Court System

www.domstol.se
